

# JÓZSEF VÁROS



A VIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT INGYENES LAPJA

XXI. évfolyam 26. szám · 2013. december 3. · Megjelenik: hetente



**1,2 milliárdos korszerűsítés  
Felújítják az Auróra utcai szakrendelőt**

## Átadták Józsefváros első fedett sportudvarát Sportsátor a gyerekeknek

A fűtött létesítményt a Ferencvárosi Torna Klub Kézilabda Szakosztályával közösen valósította meg a VIII. kerületi önkormányzat. Kocsis Máté polgármester a kerület első fedett sportudvarának átadásán hangsúlyozta: Józsefváros Önkormányzata fontosnak tartja a sportot, az elmúlt években mintegy 700 millió forintot fordított a gyerekek sportolási lehetőségeinek javítására és bővítésére.

Ez nem csupán egy közös létesítmény, ez annál több: egy szimbolikus fejlesztés, amely a Józsefvárosi Önkormányzat és a Ferencvárosi Torna Klub Kézilabda Szakosztályának szoros együttműködését szimbolizálja – mondta a megnyitón Kocsis Máté.

A 20x40 méteres pályát a Vajda Péter Ének-zenei, Általános és Sportiskola udvarán valósította meg az FTC és az önkormányzat. A polgármester elmondta, Józsefváros mintegy 5 millió forinttal járult hozzá a fejlesztéshez, valamint a sátor hosszú távú fenntartásának költségeiben is részt vállal.

Kocsis Máté hozzátette, Józsefváros Önkormányzata az elmúlt években mintegy 700 millió forintot költött a gyerekek sportolási lehetőségeinek javítására és bővítésére. Itt jegyezte meg azt is, hogy néhány labdarúgó szövetségi vezető véleményével ellentétben az önkormányzat vezetése fontosnak tartja a sportot, az elmúlt években mintegy 18 sportpályát alakítottak ki a kerületben.

A polgármester kiemelte, hisz abban, hogy a sport nem csak egészségtudatos életmó-



dot jelent, hanem tisztességre, becsületre és fair playre neveli a gyermekeket.

A Ferencvárosi Torna Klub Kézilabda Szakosztályának nevében Kökény Beatrix azt mondta, 2 év munkája van az FTC-nek abban, hogy megfelelő pályát biztosítsanak az utánpótlás-nevelésre.

Az átadáson Vas Imre országgyűlési képviselő arra hívta fel a figyelmet, az ő gyermekkorában még nem volt szivacs kézilabda, ezért öröm volt számára, hogy a mai gyerekek sportolási lehetősége egyre szélesedik, amit ez a sportudvar is bizonyít.

A fedett és fűtött pálya előnyeit a Vajda Iskola tanulói is élvezhetik, valamint azok, akik testmozgásra vágnak. **F.R.**



Kocsis Máté polgármester az átadón, háttérben Kökény Beatrix, az FTC kézilabda szakosztályának ügyvezetője

## II. János Pál pápa tér Március végéig megújul a park

A metróállomás megépítéséhez kapcsolódó felszínrendezésnek köszönhetően teljes mértékben felújítják a II. János Pál pápa téren lévő parkot. Ezzel minden bizonnyal átláthatóbb, használhatóbb és színvonalasabb lesz a terület.



A felszínrendezés már korábban megkezdődött. Az új járdákat, útfelületeket 2009 őszén adta át a kivitelező a forgalomnak, de az állomásszerkezet építésével érintett térrészen a térburkolat, valamint az állomás körüli terület kertészeti, parkosítási munkái az utóbbi hónapokra maradtak. Ezt összekötötték a park teljes felújításá-

val, mellyel a főváros a Főkert Nonprofit Zrt-t bízta meg. A társaság elvégzi a burkolatok teljes körű felújítását, a használaton kívüli burkolatok gypepítését, a teljes gypepfelület, valamint a

parkberendezési tárgyak (padok, szemetes kosarak, kerítések) felújítását. Áthelyezik az ivókutak, kiírják a rossz állapotú cserjéket és fás szárú gyomnövényeket, s a helyükre új cserjé-

ket telepítenek az eddiginél nagyobb területen.

A metró területén is hamarosan véget érnek a belső beépítési és rendszerépítési munkák, 2014 márciusáig már csak a lépcső, illetve a liftkijárat marad lezárva.

A balesetveszélyes helyzetek elkerülése érdekében a kivitelezés időtartama alatt a parkot mint munkaterületet elkerítik. A munkálatok ideje alatt a téren található játszótér azonban zavartalanul üzemel. Zentai Oszkár, a környék önkormányzati képviselője javaslatára a polgármester megvizsgálja, hogy 25 millió forint önrésszel hozzá tud-e járulni az önkormányzat saját költségvetéséből a játszótér felújításához és színvonalas üzemeltetéséhez, mely kiegészítené a fővárostól kapott 59 millió forintos támogatást. Tavaszra a teljes tér megújulhat, hogy a kicsik és nagyok játékát és pihenését szolgálja.

**1,2 milliárdból újul meg a betegellátó intézmény**

# Felújítja az Auróra utcai rendelőt az önkormányzat

Betegközpontú, hatékony ellátást biztosító intézmény jön létre az Auróra utcai rendelő felújításával. Józsefváros Önkormányzata csaknem 1 milliárd forintot nyert a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség (NFÜ) pályázatán – jelentette be az örömhírt Kocsis Máté polgármester a november 29-i sajtótájékoztatón. A fejlesztés során az Auróra utcai rendelőintézet nemcsak fizikailag újul meg, de a szolgáltatások minősége is színvonalasabb lesz.



Kocsis Máté polgármester és Vas Imre országgyűlési képviselő az Auróra utcai szakrendelő felújításáról tartott sajtótájékoztatót

## 300 milliárd felújításokra

A szocialista kormányok, ahogy az országot, a családokat, úgy az egészségügyet is magára hagyták. Csak a gyógyellátásban dolgozók elhivatottságának köszönhetően nem omlott össze a rendszer, hiszen a kormányváltáskor csőd szélén álltak a kórházak, eszköz- és gyógyszerhiányban szenvedtek a gyógyító intézmények – kezdte tájékoztatóját Vas Imre országgyűlési képviselő. Azóta a kormány segítséget nyújt

újul – mutatta be a kormány egészségügyi erőfeszítéseit Vas Imre.

## Egészségesebb kerület

A szakrendelő rekonstrukciójának teljes költsége 1,2 milliárd forint, a 970 millió forintos támogatást saját forrásból 220 millióval egészíti ki az önkormányzat. Ennek következtében a mintegy 8000 négyzetméteres épület teljes mértékben megújul – jelentette be a sajtótájékoztatón Kocsis Máté,

Józsefváros polgármestere. A munkálatok várhatóan áprilisban kezdődnek, és nagyjából egy

**A józsefvárosi betegek egy XXI. századi, modern színvonalú rendelőintézetbe járhatnak majd.**

tott, hogy a kórházak rendezni tudják adósságaikat, és az ellátó rendszer minden szakterületére kiterjedő béremelést hajtott végre. Mindezek mellett 300 milliárdos intézményfejlesztési programot hirdetett, melynek keretében az Auróra utcai rendelőintézet is meg-

évig tartanak majd. Ez idő alatt a betegellátás folyamatosan biztosított lesz Józsefvárosban. „Az eredeti rendelőt egy teljesen új tervezésű épületszárnyal is kibővítjük. Itt kerül kialakításra az addiktológiai részleg, valamint ideköltözik a jelenleg a Korányi

Sándor utcában működő TBC és Pulmonológiai Gondozó is, amely külön bejáratot kap. Emellett több parkolóhely kerül kialakításra, és megújul a szakrendelő parkja is. Az újjáépülés eredményeképpen egyrészről létrejön egy betegközpontú, hatékonyabb ellátást biztosító intézmény, másrészről összehangoltabb és gyorsabb lesz az alap- és a szakellátás. Körülbelül 320 dolgozónak, orvosnak, ápolónak javulnak a munkakörülményei. Ennél még fontosabb, hogy a józsefvárosi betegek egy XXI. századi, modern színvonalú rendelőintézetbe járhatnak majd a kivitelezést követően. Reméljük, hogy ez a felújítás végül ahhoz vezet, hogy javulnak Józsefváros egészségügyi statisztikai mutatói” – mondta a polgármester.

## Teljes körű felújítás

Az Auróra utcai szakrendelő komplex megújításával folytatódik a Magdolna negyed szociális városrehabilitációja. Józsefváros vezetése sajnos tisztában van azzal, hogy a kerület polgárainak egészsége általában véve nem a legjobb, ezért fontosnak tartja, hogy saját

működtetésben tartsa a járóbeteget-szakellátást, aminek fontos része az Auróra utcai épület korszerűsítése. Nem is beszélve arról, hogy a VIII. kerület lakóinak 30 százaléka idős ember, akiknek gondozását, ellátását, gyógyítását a kerület kiemelt helyen kezeli.

A felújítás során új és magasabb színvonalú szolgáltatásokkal bővül az intézmény. De természetesen megmarad a területi ellátási kötelezettséggel rendelkező háziorvosi és gyermek háziorvosi, továbbá a védőnői és iskola-egészségügyi szolgálat. Az elnyert összeg elegendő lesz a 8 emeletes épület minden szintjének teljes körű megújítására, akadálymentesítésére és energetikai modernizációjára. A felújításra azért is szükség van, mert a '70-es években épült épülethez gyakorlatilag a kezdetek óta nem nyúltak hozzá, nem korszerűsítették.

Folytatódik a műszerek és eszközök cseréje is, amelyre 50 millió forintot szán az önkormányzat, többek között a röntgengépet is digitális technikával szerelik fel. Az ambuláns műtétek mellett nagyobb hangsúlyt kapnak a kúraszerű kezelések, új részlegként pedig megjelenik az infúziós kezelő. A rendelő számítógépes háttérnek fejlesztése révén, valamint a betegirányító rendszer kiépítésének köszönhetően csökkenni fog a várakozási és előjegyzési idő is.

Z.B.



## 21 éves csúcson a foglalkoztatottak száma, nő a nyugdíjak vásárlóereje

A foglalkoztatottak száma tovább nőtt, a munkanélküliség tovább csökkent, 10 éves rekordot döntött meg a beruházások emelkedése, és nő a nyugdíjak vásárlóereje – így foglalhatjuk össze a hét legfontosabb híreit Magyarország teljesítményéről.



Huszonegy éves csúcson van a foglalkoztatottak száma, egy hajszál választ el bennünket attól, hogy 4 millióan dolgozzanak. A héten újabb, biztató adatokat közölt a Statisztikai Hivatal.

### Csökken a munkanélküliség

3 millió 992 ezren dolgoznak jelenleg Magyarországon. Ez új csúcspont a foglalkoztatottsági adatokban, 21 éve nem dolgoztak annyian, mint ma. Egy év alatt 57 ezerrel nőtt a foglalkoztatottak száma. Biztató, hogy a pozitív trend tartós, napról-napra egyre több ember találja meg helyét a munkaerőpiacon, és csökken az álláskereső száma.

A munkanélküliség is tovább mérséklődött. Hosszú évek után először idén nyáron csökkent 10% alá, akkor léptük át a lélektani határt, ment 500 ezer alá a munkanélküliek száma. Mára ennél is kevesebb: 434 ezer a munkanélküli, a munkanélküliség 9,8%-os.

A jövő évet illetően is bizakodóak lehetünk, hiszen több új, a foglalkoztatást ösztönző program is indul – pl. az 55 év fölötti munkanélküli nők foglalkoztatását segítő program, valamint a gyed-extra. Könnyebb lesz dolgozni a kisgyermeknevelés mellett, és a gyés után is könnyebb lesz elhelyezkedni, mert a munkaadóknak még nagyobb kedvezmény jár majd az anyukák után.

Biztató az is, hogy tartós, sőt várakozások feletti a gazdasági növekedés, és még több forrás fog jutni a hazai vállalkozásokhoz, így erősebbek lesznek az új munkahelyek.

### Várakozások fölötti a gazdasági növekedés

Úgy tűnik, hogy Magyarország jó úton jár: hazánk tartós növekedési pályára állt, a harmadik negyedévben várakozások fölötti – 1,7 százalékos – volt a gazdasági növekedés. Egy év alatt 9,8%-kal nőtt a beruházások értéke, 2004 óta nem volt tapasz-

talható ilyen mértékű emelkedés. Az előző év hasonló időszakához képest tizenöt nemzetgazdasági ágazatban magasabb a beruházások mértéke. Több az építési, a feldolgozóipari, az élelmiszeripari, a mezőgazdasági, a járműgyártáshoz és a kapcsolódó beszállító ágazatokhoz köthető beruházás.

### Nő a nyugdíjak vásárlóereje

2014-ben a nyugdíjasok megélhetése is könnyebb lesz. Az európai nehéz gazdasági helyzet ellenére sikerült a magyar nyugdíjasokat megvédeni és a nyugdíjakat növelni. A tavaly novemberi 1,6%-os kiegészítés után idén januártól további 5,2%-kal emelték a nyugdíjakat. A 70-es évek óta nem látott, tartósan alacsony inflációnak köszönhetően a nyugdíjak



vásárlóereje éves szinten több mint 3 százalékkal nőhet.

2014-ben inflációkövető, 2,4%-os nyugdíjmelést tervez a kormány. Ez már az Országgyűlés előtt lévő jövő évi költségvetési javaslatban is garantált. Januártól szintén 2,4%-kal emelkednek a rokkantsági és a rehabilitációs ellátások, valamint a baleseti járadék is.

A megélhetés költségeinek csökkentése is segíti a nyugdíjasok mindennapjait. Az eddigi rezsicsökkentések hatása egész évben érezhetővé válik. A januári rezsiszámlákon már látható lesz az összes megtakarítás, így a novemberi rezsicsökkentés is.

## Pénzügyi rezsicsökkentés: Ingyenes készpénzfelvétel

A bankoknál már lehet regisztrálni!

Az Országgyűlés november 11-én fogadta el az ingyenes készpénzfelvétellel szülő törvényt. Ez a jogszabály a pénzügyi rezsicsökkentés első lépése. 2014. február 1-jétől havonta kétszer lehet majd ingyenesen készpénzt felvenni a bankautomatákból, összesen 150 ezer forintot.



A kétszeri ingyenes készpénzfelvétel az átlagjövedelem erejéig fogyasztói jog a Fidesz szerint. A törvény minden 16 évnél idősebb magyar számára garantálja ezt a jogot. Azt is rögzíti, hogy a bankok az ingyenes tranzakció költségét nem háríthatják át a lakosságra. Tehát az embereknek többletköltség nélkül kell hozzájutni a fizetésükhöz. A kormánypárt úgy magyarázta az intézkedést, hogy „nem engedjük, hogy a bankok degeszre keressék magukat a magyar munkavállalókon és családokon”.

Mindenki csak egy bankszámla esetén élhet a jogával. Ezt a számlát 2013. december 1. és 2014. január 20. között meg kell nevezni és be kell jelenteni a számlavezető banknál. Nemcsak személyesen, hanem online, interneten/netbankáron keresztül is meg lehet tenni a nyilatkozatot.

Az ingyenesség a havi első két felvételre vonatkozik bármely magyarországi ATM automatánál, tehát akkor is ingyenes a felvétel, ha a pénzt nem a számlavezető bankból veszik fel. A bankoknak azok számára is biztosítaniuk kell az ingyenes készpénzfelvételt lehetőségét, akik negatív számlaegyenleggel rendelkeznek, minimum a munkabér erejéig, de legfeljebb 150 ezer forintig. Akik nem rendelkeznek bankkártyával, de van folyószámlájuk, az ingyenes készpénzfelvételi jogot 2014 végéig a számlavezető bankfióknál gyakorolhatják.

# Aki egyéniben megverte Kádárt

Interjú Horváth Jánossal, az országgyűlés korelnökével

A korelnök demokratikus alapelvei és a magyarság iránt érzett elkötelezettsége megkérdőjelezhetetlen. A nyilasok halálra, a kommunista rezsim pedig kényszermunkára ítélte politikai nézetei miatt. Tagja volt a II. világháború utáni első szabadon választott nemzetgyűlésnek, a Kisgazdapárt színeiben. Az '56-os forradalom után közvetlenül diplomáciai feladatokat teljesített, amikor üzenetet kapott, hogy ne jöjjön haza, ha kedves az élete. Az Egyesült Államokban töltött emigráció után 1997-ben hazatelepült, és a magyar (gazdasági) közélet aktív szereplője lett a Fidesz soraiban. Horváth János ugyanazon a napon ünnepli születésnapját, mint kerületünk; november 7-én múlt 92 éves.

*- Ön a II. világháború utáni első nemzetgyűlésnek is tagja volt, és most is országgyűlési képviselő, miben látja a hasonlóságot és a különbséget a két parlament között?*

- Általánosságban az elvárások ugyanazok: alkossunk jó törvényeket, és figyeljünk arra, hogy a kormány azt csinálja, amit elvárnak tőle. A mai országgyűlésnek még mindig az a feladata, hogy helyrehozza a kommunista időszak balfogásait - hadd fogalmazzak így, bár keményebb szavakkal is lehetne illetni őket. Az 1945-47-es nemzetgyűlésnek azért volt sokkal nehezebb a feladata, mert egy háborúban megalázott, meggyalázott, lerombolt, idegen hadsereg által megszállt ország maradt ránk. Mégis, az emberek bizakodása és akarata történelmi tettekre sarkallt minket. A mai vezetők megörökölték ezt az országot minden szomorúságával, kiábrándultságával, a diktatúra máig tartó hatásával együtt. A múltból a jelen országgyűlésnek is jó volna tanulnia.

*- 1944-ben részt vett a nemzeti ellenállásban, ezért a nyilasok halálra ítélték. Hogyan sikerült megszöknie a börtönből?*

- A „kivégzésem” előtti napon a Margit körüti katonai fogház mellett, a Széna térnél betört egy szovjet tankhadosztály pár órára. A nyilas fogvatartóink pedig azt a parancsot kapták, hogy űzzék ki az oroszokat az országból mindenáron, így az örök elmentek harcolni, minket pedig átadtak a Gestapónak. Ők meg átvittek a Fő utcába, majd tovább, és a sietős szállítások közben elvesztek a papírok, hogy miért is vagyok bezárva, és mi az ítélet. Voltam az akkor még nyilas börtönnek számító Andrassy út 60-ban, de a Várban is két helyen, és az egyik ilyen rabszállítás közben tudtam megszökni.



*- Volt bármilyen kapcsolata Kádár Jánossal, hiszen egy körzetben indultak (Angyalföldön) a háború utáni első nemzetgyűlési választásokon?*

- Jól ismertük egymást, hiszen ő volt a kommunisták egyik vezetője Angyalföldön, ahol én is indultam a Kisgazdapárt színeiben. Többször szerepeltünk együtt politikai gyűléseken. Különböző Kádár is bekerült a parlamentbe, de az én listám több szavazatot kapott.

*- Hogyan győzte le Kádárt a munkásosztály fellegetyarában?*

- Kampányoltam. Bementem a bérházakba és kalapáccsal ütöttem azt az acéldarabot, amit a háború alatt arra használtak, hogy légitámadásra figyelmeztessen. Erre kijöttek a lakók a gangra, én pedig bemutatkoztam, mondtam, hogy a Kisgazdapárt jelöltje vagyok, el szeretnék mondani a polgártársaknak pár dolgot a szabad választásokról. És meghallgattak...

*- A Magyar Közösség-perben, 1947-ben a kommunisták koholt vádak alapján perbe fogták és elítélték. Hol volt kényszermunkán és mit kellett csinálnia?*

- Nem munka volt az, hanem elzárás. A korábbi politikai rendszer vezetőit a gyűjtőfogházban tartották fogva, köztük engem is. Bár kényszermunkára ítélték, de ez sokkal inkább a munkától való elzárás volt. Szívesen dolgoztam volna. Volt ott egy játégyártó üzem, ahol a tolvajok meg gyilkosok dolgozhattak, de a magunkfajta politikai elítélteket nem engedték össze a „tisztességes” köztörvényesekkel. Először három és fél évet kaptam, később ezt megváltoztatták 3 évre, de végül négy évet ültem.

*- Az 1956-os forradalom alatt milyen szerepet töltött be, hogy elhagyni kényszerült a hazáját?*

- Október 28-án azt hittük, hogy győztünk. A szovjet tankok kifelé mentek az országból, Kádár feloszlatta a Magyar Dolgozók Pártját, újjáalakultak a politikai szervezetek, szabad választásokra készülünk. Egy a miniszterelnöki városházában elhangzott beszélgetésből az is kiderült, hogy maga Kádár János mindössze 5%-os választási eredményt jósol a kommunistáknak. November 9-én diplomáciai kiküldetésbe indultam Washingtonba és New Yorkba az ENSZ-hez, mint a forradalom nagykövete, mivel a szovjet hadsereg visszajött november 4-én. Megkísértem megmagyarázni a nagy hatalmaknak, hogy az ő érdekük, hogy Magyarországon stabilitás és béke legyen, de ha elnyomás lesz, újabb forradalom fog kitörni. Sajnos közben a nyugati sajtó is átvette azt az oroszok által terjesztett hamis propagandát, hogy Magyarországon ellenforradalom volt, és azt a szovjetek „jogosan” verték le. A terve szerint csak pár hétre utaztam el; negyven év lett belőle.

*- Érte valamilyen, akár negatív, akár pozitív megkülönböztetés az Egyesült Államokban magyarként? Hogyan tekintettek Önre mint az '56-os forradalom menekültjére?*

- Erre hadd mondjak el egy érdekes történetet. Amikor a hetvenes években a kaliforniai kormányzó, bizonyos Ronald Reagan (később, 1980-88-ig az USA elnöke - a szerk.) tanácsadója voltam, épp egy gazdasági témát fejtettem ki neki, amikor hozzám fordult: „János, tudod, hogy én gazdasági témákra 5-6 percig tudok figyelni, te már 10 perce beszélsz, tehát inkább arról mesélj, hogy hogyan is volt '56-ban Szabó bácsival a Széna téren.” Jobban ismerte a forradalom történetét, mint a legtöbb magyar.

*- Miért adta fel a kinti egzisztenciát, a megbeszült nyugdíjas éveket a magyar közéletért?*

- Hívtak. Olyan feladatok körvonalazódtak akkor Magyarországon, amelyeknek - úgy tűnt - én vagyok a szakértője. Hiszen én már akkor is közgazdászként dolgoztam, amikor a II. világháborút követően a hiperinflációs pengő után a stabil forintot kellett megteremtünk. A kilencvenes évek közepe táján tartottam egy előadást a Közgazdaságtudományi Egyetemen. Ezután a rektor, Andorka Rudolf felhívta az ellenzék akkori vezérét, Orbán Viktort, hogy hasznos lenne megismerkednünk. Ő felhívott, többször hosszasan beszélgettünk, és összebarátkoztunk. A választásokra készülő Fidesz gazdasági kabinetjét elnököltem, majd országgyűlési képviselőnek is felkérték. **Z.B.**



## Modern, szép szakrendelő fogadja hamarosan a józsefvárosiakat

Büszkeséggel tölt el, hogy Józsefváros Önkormányzata idén sikeresen pályázott, hogy felújíthassa legfontosabb egészségügyi intézményét, az Auróra utcai szakrendelőt. 970 millió forint támogatást nyertünk el, az önkormányzat pedig ezt kiegészítette még több mint 254 millióval, hogy kívül-belül megújulhasson a 30 éve nem korszerűsített szakrendelő. Azért is öröm ez számunkra, hiszen a szocialista kormányok egy katasztrofális egészségügyi ellátórendszerrel hagytak minket maguk után – a csőd szélén táncoltak a kórházak, eszköz- és gyógyszerhiányban szenvedtek a gyógyító intézmények. Tehát az egészségügy az a terület, ahol a legtöbb tennivaló volt a kormányváltás után. Azóta a kormány segítséget nyújtott abban, hogy a kórházak rendezni tudják adósságukat, emellett egy 300 milliárdos fejlesztés is elindult. Az egészségügyi dolgozóknak béremelési programot indított a kormány, így is kifejezve megbecsülésünket áldozatos munkájuk iránt. Az orvosok és ápolók megérdemlik, hogy megfelelő környezetben, a legkorszerűbb technikák és módszerek felhasználásával gyógyíthassák a betegeket, vagy segíthessenek megelőzni a bajt. Az emberek pedig megérdemlik, hogy a legmodernebb műszerekkel és eljárásokkal óvják egészségüket, segítségük felépülésüket.

Józsefváros vezetése és személy szerint én is mindig az építés, és nem a leépítés pártján állunk. Ezért elhatároztuk, hogy jelentős anyagi ráfordítással felújítjuk a szakrendelőt. Idősbarát Önkormányzatként kiemelt felelősségünk gondoskodni időseink életminőségének javításáról, betegségek kezeléséről. De természetesen mindenkinek szeretnénk megkönnyíteni a gyógyulását, hiszen egy évben megközelítőleg 325 ezer ember fordul meg itt, az ő ellátásukat nagyon fontosnak tartjuk. Az Auróra utcai rendelőintézet felújításával korszerű, gyors, folyamatos járóbeteg-szakellátást biztosítunk, és teljes körűen akadálymentesítjük az épületet, új számítógépes betegirányító rendszert is kialakítunk, hogy csökkenjen a várakozási idő. Hamarosan modern, szép szakrendelő fogadja majd a józsefvárosiakat.

**Kocsis Máté, polgármester**



Az Auróra utcai rendelőintézet felújításával az önkormányzat régi adósságát törleszti a kerületi lakosok felé. Az adófizetők különféle adók és járulékok címén rengeteg pénzt fizetnek a költségvetésbe, mégis alig-alig jut az egészségügyi ellátásra. A tervezett felújítást is uniós pénzből valósítja meg Józsefváros. Gondolkodjunk el egy kicsit azon, hogy a magas adó- és járuléktérhek ellenére miért nem tudjuk ezeket a fejlesztéseket önerőből megvalósítani?

Józsefváros „próbálkozott” ezzel 2005-től kezdve folyamatosan, aminek köszönhetően az önkormányzat felelőtlen MSZP-SZDSZ-es vezetése a Trefort utcai Hunyady-palotát átjásztotta magánbefektetőnek, hogy a palotáért cserébe építsenek új rendelőintézetet. A palotát azóta is használja a cég, de a rendelő csak most fog megújulni, EU-s pénzből. Egyébként a rendőrség 2012 óta nyomoz az ügyben hűtlen kezelés vádjá miatt.

Bízunk benne, hogy a felújítást kielégítő színvonalon végzik el, és ennek köszönhetően a betegellátás minősége is emelkedni

## Auróra: Öröm az örömben

Örömmel támogattuk, mi, józsefvárosi szocialisták is az összes olyan döntést, amely hozzásegítette a kerületet ahhoz, hogy Európai Unió támogatásból közel egymilliárd forintért felújítsa a Józsefvárosi Egészségügyi Szolgálat Auróra utcai rendelőintézetét. Reméljük, a munka hamar elkészül és a felújítástól kerületünk polgárainak ellátása is jobb minőségűvé válik. Az is előrelépés, hogy az új kerületi szakrendelő felépítése körül a közelmúltban kialakult improvizációs gyakorlatok folytatása helyett ezúttal az önkormányzat az elérhető EU-s forrást a meglévő rendelőintézet korszerűsítésére fordítja.

Szintén örömmel tapasztaltam, hogy a korábbi szocialista tervvel összhangban már előfordul alacsonypadlós busz is a 99-es vonalán, ami idősebb lakótársaink számára teszi biztonságosabban elérhetővé az Aurórát.

Fontos látni ugyanakkor, hogy hazánk egészségügye kritikus helyzetben van. A betegek gyógyulását késleltető várólisták egyre hosszabbak, orvosaink, orvostanhallgatóink és egészségügyi szakdolgozóink tömegesen hagyják el az országot. Kórházaink eladósodottak, s a Fidesz-kormány kórházaink államosításával együtt mintegy 300 milliárd forintot vont ki az egészségügyből.

Továbbra is tömegeket sújtanak hazánkban a szív- és érrendszeri megbetegedések. Érdemi – évek óta el sem kezdett – előrelépésre van mindannyiunk érdekében szükség a rák kezelésében és megelőzésében, továbbá az egészségügyi tudatos gyermekgyógyászatban. E honfitársaink majdnem mindegyikét érintő problémák megoldása helyett azonban a Fidesz-kormány a társadalombiztosítási pénzek feléléseivel és az egészségügyi vagyon egy kézben történő összpontosításával töltötte ciklusát az egészségügyben.

Összegezve: Józsefváros élhetőbb kerületté válik a megújuló rendelőintézettel. Az emberek egészségügyi ellátási feltételeinek javítása az Aurórán kívül, azaz kórházaink, házi orvosaink munkakörülményei és a teljes magyar egészségügy rendbe rakása már a kormányváltók szövetségére marad. **Komássi Ákos elnök, MSZP Józsefváros**



fog, és akkor már csak az ágazati alacsony fizetések miatt külföldre menekült orvosaink közül kell párat hazacsábítani. Ha hiányzik az orvos, akkor hiábavaló a legkorszerűbb épület és műszer. Ha a betegápolók és kiegészítők is alulfizettek, akkor hiányzik a rendszerből a törődés és az emberséges bánásmód.

Régóta hangoztatott közhely, hogy a betegségek megelőzése és egészségünk megőrzése sokkal hatékonyabb, mint a már kialakult betegségek kezelése. A megelőzésben nagy szerepe van a szűrővizsgálatoknak. De talán még fontosabb az egészséges életmód kialakítása, amiben a sport kiemelkedő szerepet játszik. Ezért a Jobbik országgyűlési képviselője, Hegedűs Lorántné, javaslatot nyújtott be a parlamentben egy józsefvárosi uszoda és mozgásszervi egészségmegőrző központ létrehozására. Amennyiben a fideszes többség nem utasítja el a javaslatát, akkor a megvalósuló egészségközpontban nemcsak a sportolásra nyílik lehetőség, hanem a különféle mozgásszervi betegségek kezelésére is összetett megoldást tudnak kínálni a szakemberek. Nem utolsó sorban pedig biztos munkahelyeket is teremtené a beruházás. **Pintér Attila, a Jobbik józsefvárosi képviselője**

**NYITOK – Nyitott Tanulási Központ nyílt kerületünkben****Ingyenes képzések indulnak a Kesztyűgyárban**

Józsefvárosban is megnyitott a Nyitott Tanulási Központok Hálózatának irodája, melyben egész nap várják a tanulni, magukat tovább képezni vágyókat. A korszerűen felszerelt, modern irodában személyre szabottan és ingyen oktatják kerületünk minden olyan lakóját, aki tárgítani szeretné ismereteit, egyes esetekben esetleg az alapokat szeretné elsajátítani.

A Nyitok-program központjaiban ingyen biztosítják a tanulási, képzési lehetőséget bárkinek, aki úgy érzi, hogy a közeljövőben elveszítheti állását, esetleg már munkanélküli. Itt olyan XXI. századi alapkészségeket, tudást lehet elsajátítani, melyek ma már elengedhetetlenek a munkavállaláshoz. A működtető, a Szövetség az Életen

Át Tartó Tanulásért nem titkolt célja, hogy ne csak a fiatalok tanuljanak, hanem mindenkinek legyen naprakész a tudása. A Nyitott Tanulási Központban ezért a hétköznapi életben leghasználatosabb témákban szerveznek képzéseket, például: nyelvi (angol, német) és számítástechnikai, mindennapi pénzügyek, munka-



Sántha Péterné alpolgármester és Halász János kultúráért felelős államtitkár együtt nyitották meg a tanulási központot

vállalói ismeretek, vállalkozási ismeretek, együtt tanulás otthon a gyerekekkel, és a későbbiekben lesz még többek között okostelefon és táblagép használata, hatékony önmenedzselés és érvényesülés nőként a mindennapokban.

Átképzés és tanulás a rendszerváltás óta fontos eleme a munkaerőpiacnak, hiszen az folyamatos változásban van. Szükség van olyan szakemberekre, akik segítenek a munkahelyváltásban, a továbbtanulásban, vagy a megszűnő munkatípusokban dolgozóknak, hogy merre fejlődjenek tovább. „Józsefváros közösségi háza, a Kesztyűgyár megfelelő intézményi háttérrel és infrastruktúrát bocsát a Nyitok-program rendelkezésére. Ezáltal biztos vagyok benne, hogy az életen át való tanulás programja sikeres lesz. Hiszen vissza-

adhatja a rászorulóknak önbizalmát, emberi méltóságát, javíthatja önértékelésüket” – mondta köszöntő beszédében Sántha Péterné alpolgármester.

Az Emberi Erőforrások Minisztériuma már 2010-ben felvette a kapcsolatot a Nyitok-programmal, mely az Új Széchenyi Terv keretein belül valósul meg 2 milliárd forintos finanszírozással. Tehát a Nyitott Tanulási Központok létrehozása nem előzmények nélküli, de a mostani időszak különösen látványos és számunkra örömteli, hiszen – az előkészítő munka után – 50 helyszínen indul el a program megvalósítása – kezdte megnyitó beszédét Halász János. A kultúráért felelős államtitkár elmondta, hogy a kormányváltás óta egyre több munkahely jön létre. Nagyon fontosnak tartjuk, hogy az embereket segítsük abban, hogy a képességeik még inkább alkalmassá tegyék őket a munka világába való visszakerülésre, az elhelyezkedésre. Ha egy-egy új munkahely speciális tudást igényel, akkor teremtünk meg a feltételeit az ehhez való hozzájutásnak. A Kesztyűgyárba bárki bejöhet és kaphat olyan személyre szabott képzést, amelyre szüksége van, és mindent nem iskolarendszerű oktatásban – mondta Halász János.

Z. B.

**Felhívás**

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete évente kitüntetésben részesíti a kiemelkedő érdemeket szerzett személyeket, szakmai közöségeket.

**A „Díszpolgári Cím”**

elnevezésű helyi kitüntetés adományozható annak a magyar vagy külföldi állampolgárságú személynek, aki kiemelkedő munkájával a kerületben vagy országosan, illetve nemzetközi viszonylatban általános elismertséget szerzett, és ezzel a kerület polgárai körében közmegebecsülésre tett szert, továbbá hozzájárult Józsefváros fejlődéséhez, jó hírűvé tette öngörbítéséhez.

**A „Józsefvárosi Becsületkereszt”**

kitüntetés a Józsefváros érdekében kiemelkedő tevékenységet végző, egész életműve alapján elismerésre méltó magyar és külföldi magánszemély részére adományozható. A kitüntetendő személyekre, szervezetekre, vállalkozásokra várjuk a kerületi lakosok, társadalmi szervezetek javaslatait.

**A „Józsefvárosért”**

kitüntetés a kerület fejlesztésében, a társadalmi, szociális, kulturális és gazdasági élet bármely területén kiemelkedő tevékenységet végző, magyar és külföldi magánszemélyek, jogi személyek és jogi személyiséggel nem rendelkező más szervezet részére adományozható. A kitüntetendő személyekre, szervezetekre, vállalkozá-

sokra várjuk a kerületi lakosok, társadalmi és civil szervezetek javaslatait.

**A „Jó Sport”**

kitüntetés a testnevelési és sporttevékenység területén kiemelkedő munkát végzett természetes és jogi személyek, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek részére adományozható. különösen:

A kitüntetendő személyekre, szervezetekre várjuk a kerületi sportegyesületek és sportszövetségek, valamint 20 fő józsefvárosi választópolgár együttes javaslatát.

A kitüntetési javaslatokat írásban 2013. december 15-ig a polgármesternek címezve, a Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Ügyosztályára kérjük eljuttatni (VIII. kerület, Baross utca 63-67. III. emelet 301-es szoba).



## Célba értek az ételmisszercsomagok

Az elmúlt két hétben az EU Ételmisszerse-gy program keretében közel 31 tonnányi, hazai eredetű tartós ételmisszert – liszt, tészta, keksz és vitamin – osztott ki az önkormányzat kerületünk nehéz anyagi körülmények között élő lakóinak.

Előző számunkban már beszámoltunk róla, hogy a Józsefvárosi Önkormányzat és a Magyar Ételmisszerbank

Egyesület együttműködésének köszönhetően idén ősszel is közel 4000 józsefvárosi lakos juthatott nagy mennyiségű tartós ételmisszerhez. A szervezők elsősorban a rendszeres gyermekvédelmi támogatásban részesülők és a hatvan év feletti közgyógyellátásra jogosultak, vagyis a legkiszolgáltatottabbak életén szerettek volna könnyíteni. Évek óta gondoskodik erről a kerület vezetése, lapunk megjelenésével

egy időben már az idei adományok is célba értek. Összeállításukban és kiosztásukban a lebonyolító intézmény, a Józsefvárosi Családsegítő és Gyermekjóléti Központ (JCsGyK) munkatársai mellett Sántha Péterné alpolgármester asszony, illetve a Fidesz-KDNP önkormányzati képviselői: Ferencz Orsolya, Kaiser József, Vörös Tamás, Guzs Gyula, Balogh István Szilveszter, Dr. Dénes Margit, Zentai Oszkár, Soós György és Szilágyi Demeter is segítkezett. Tíz napon át boldogan állították össze és osztották ki a lakóknak a csomagokat.



Soós György és Balogh István Szilveszter képviselők ételmisszercsomagokat osztanak a rászorulóknak

## Képviselők fogadóórái

### FIDESZ-KDNP

- **Dr. Kocsis Máté, polgármester**  
Minden hónap 2. szerda, 12–15 óra  
(bejelentkezés csak írásban)
- **Dr. Sára Botond Attila, alpolgármester**  
Minden hónap 1. és 3. hétfő, 15–17 óra,  
előzetes bejelentkezés alapján
- **Sántha Péterné, alpolgármester**
- 5. választókerület (József utca és környéke, Csarnok negyed) Minden hónap 2. és 4. hétfő, 15–17 óra (bejelentkezés csak írásban) [www.facebook.com/santha.peterne](http://www.facebook.com/santha.peterne)
- **Egry Attila, alpolgármester** 2. választókerület (Palotanegyed egy része és a Corvin negyed nagy része)  
Minden hónap 1. és 3. hétfő, 16–18 óra  
(bejelentkezés csak írásban) [www.facebook.com/attila.egry.3](http://www.facebook.com/attila.egry.3)
- **Balogh István Szilveszter,**
- 6. választókerület (Magdolna negyed: Mátyás tér, Telesi tér és környéke)  
Minden hónap 1. szerda, 12–14 óra  
(Képviselői Iroda) [www.facebook.com/balogh.i.szilveszter](http://www.facebook.com/balogh.i.szilveszter)
- **Dr. Dénes Margit, 12. választókerület** (MÁV telep; Orczy út; Százados út és Művésztelép; Keleti Pályaudvar és környéke) Minden hónap 1. hétfő, 15–16 óra  
(Képviselői Iroda) [www.facebook.com/margitkinga.denes](http://www.facebook.com/margitkinga.denes)
- **Dudás Istvánné, 3. választókerület** (Csarnok negyed egy része és a Népszín-

ház negyed egy része) Minden páros hétfő, 16–17 óra (Képviselői Iroda)  
[www.facebook.com/istvanne.dudas.37](http://www.facebook.com/istvanne.dudas.37)

- **Dr. Ferencz Orsolya, 11. választókerület** (Ganz negyed, Tisztviselőtelep, Orczy negyed egy része)  
Minden hónap 1. kedd, 15–16 óra, előzetes bejelentkezés alapján  
(Képviselői Iroda)  
[www.facebook.com/orsolya.ferencz.75](http://www.facebook.com/orsolya.ferencz.75)
- **Guzs Gyula, 9. választókerület** (Losonci tér és környéke, Kálvária tér és környéke)  
Minden hónap 1. hétfő, 14–15 óra (Képviselői Iroda) [www.facebook.com/guzs.gyula](http://www.facebook.com/guzs.gyula)
- **Kaiser József, 10. választókerület** (Orczy negyed és Madolna negyed egy része)  
Minden hónap 2. hétfő, 16–17 óra (Polgárok Háza, Visi u. 6)  
[www.facebook.com/kaiser.jozsef](http://www.facebook.com/kaiser.jozsef)
- **Soós György, 7. választókerület** (Corvin negyed, Losonci negyed egy része)  
Minden hónap utolsó péntek, 10-től, előzetes bejelentkezés alapján  
(Képviselői Iroda)  
[www.facebook.com/100006779710655](http://www.facebook.com/100006779710655)
- **Szilágyi Demeter, 1. választókerület** (Palotanegyed nagy része)  
Minden hónap 2. kedd, 14–15 óra, előzetes bejelentkezés alapján  
(Képviselői Iroda)  
[www.facebook.com/szilagyi.demeter](http://www.facebook.com/szilagyi.demeter)

- **Vörös Tamás, 8. választókerület** (Szigony utca és környéke, Losonci negyed nagy része)  
Minden hónap 2. csütörtök, 16–18 óra, előzetes bejelentkezés alapján (Képviselői Iroda) [www.facebook.com/tamas.voros.984](http://www.facebook.com/tamas.voros.984)
- **Zentai Oszkár, 4. választókerület** (II. János Pál pápa tér és környéke, Népszínház negyed)  
Minden hónap 3. hétfő, 15–16 óra, előzetes bejelentkezés alapján (Képviselői Iroda) [www.facebook.com/oszkar.zentai](http://www.facebook.com/oszkar.zentai)

### MSZP

- **Komássy Ákos**  
Minden hónap második szerdájára, 16–18 óra, Szigony u 13/A (Lepény épület, Szigony Alapítvány)
- **Dr. Révész Márta**  
Minden hónap 1. kedd, 16–18 óra (Szigony u. 13/A)
- **Szili Balázs**  
Minden hónap utolsó kedd, 15–17 óra (MSZP Iroda, Népszínház u. 11.)

### JOBBIK

- **Pintér Attila**  
Minden hónap 1. hétfő, 14–15 óra, Képviselői Iroda

### LMP

- **Jakabfy Tamás**  
Minden hónap 2. és 4. hétfő, 14–15 óra (Képviselői Iroda). További esti időpontokra előzetes egyeztetés e-mailben lehetséges



## Fejlesztésben Józsefváros a legjobb

Lakhatási konferenciát szervezett a Társasházi Magazin című folyóirat. A tanácskozáson dr. Sára Botond alpolgármester arról beszélt, hogy Józsefváros miként tudott az elmúlt években a főváros legdinamikusabban fejlődő kerületévé válni.

Szakemberek szerint az önkormányzatok – helyi szinten – jelentősen javíthatják a lakók életminőségét, többek között a társasházak és az intézmények felújításával. A szervező Társasházi Magazin című szaklap éppen ezért dr. Sára Botondot is meghívta a tanácskozásra, mint annak a kerületnek az egyik vezetőjét, amely az elmúlt években Budapest legdinamikusabban fejlődő városrészévé vált.

Józsefváros alpolgármestere elmondta, az önkormányzat

több száz millió forint értékben újította meg bölcsődéit, sportpályáit, játszóudvarait, továbbá minden iskoláját – csaknem 1 milliárd forintból – felújítva adta át az államnak. A józsefvárosi fejlesztések zászlóshajója mégis a Magdolna negyed szociális városrehabilitációja, amelyre a kerület csaknem 4 milliárd forint uniós támogatást nyert – hangsúlyozta dr. Sára Botond. Ebből többek között 28 önkormányzati bérházat és 13 vegyes tulajdonú há-



dr. Sára Botond alpolgármester

zat újít fel az önkormányzat másfél milliárd forintos ráfordítással. További 25 palotanegyedi társasház megújítására 320 millió forintot nyert a fővá-

ros városrehabilitációs keretéből. Sára Botond itt jegyezte meg azt, hogy a kormánynek köszönhetően Józsefváros tiszta lappal indulhat, ami a jövő évi költségvetést illeti, ugyanis az állam 2014. február 28-ig átállalja a hazai önkormányzatok hátra maradt adósságát. Az alpolgármester leszögezte, a kormány vállalásának jelentősége abban van, hogy azt az összeget, amelyet egy önkormányzat eddig adósságszolgálatra fordított, most fejlesztésekre költetheti.

Az egész napos konferencián szó volt továbbá a fűtésekszerítés forrásban mérhető előnyeiről, az internet adta lehetőségekről, amelyekkel időt és pénzt takaríthat meg az ember, de előadást hallhattak a résztvevők a kéményellenőrzés megváltozott szabályairól is.

### Elhúzták a nótánkat

## Katalin-napi bál a Roma Önkormányzatnál

Virtuóz zenészek és egy átmulatott, végigtáncolt éjszaka várta a hagyományos, évente megrendezésre kerülő Katalin-napi bálra meghívottakat a Józsefvárosi Roma Önkormányzat Vajdahunyad utcai színháztermében, november 23-án.

A bál magával ragadó hangulatát a Józsefvárosi Cigányzenekar és a tánczenekar mellett a szívélyes, barátságos fogadtatás és a figyelmes vendéglátás is megalapozta. A vendégeket a házigazda, *Benga-Oláh Tibor*, a Józsefvárosi Roma Önkormányzat vezetője és *Vas Imre* országgyűlési képviselő köszön-



Benga-Oláh Tibor és Vas Imre köszöntötte a bálzókat

tötte. Benga-Oláh Tibor sok szeretettel és barátságos szavakkal üdvözölte vendégeit, majd örö-

mét fejezte ki, hogy *Kocsis Máté* polgármester, a bál fővédnöke – aki feleségével érkezett a ren-

dezvényre – válaszüthöz érkezve úgy döntött, hogy a jövőben is Józsefváros polgármestere szeretne maradni, és továbbra is kerületünk fejlődése érdekében szeretne munkálkodni. Vas Imre országgyűlési képviselő arról biztosította a megjelenteket, hogy józsefvárosi születésű lévén *Kocsis Máté*hoz hasonlóan neki is szívügye a kerület sorsa, és ő is minden tőle telhető eszközzel támogatni fogja Józsefváros megújulását.

A köszöntők után másnap hajnalig tartó mulatság, tánc és baráti beszélgetés vette kezdetét. A cigány- és a tánczenekar kiváló zenészei szünet nélkül gondoskodtak a talpalávalóról, sőt asztaltól asztalig vándorolva még a kedvenc nótáinkat is elhúzták. T.O.

## Adomány a hátrányos helyzetűeknek

### 24 zsák ruha és tízszer 10.000 forint

A Polgárok Háza és a Józsefvárosi Polgárőrség minden évben ruhavásárt rendez, melynek bevételéből 10 hátrányos helyzetű nagycsalád kap egyszeri tízezer forintos utalványt, a megmaradt ruhákat pedig a polgárőrség a Magyar Vöröskereszt Diószegi utcai központjának adományozza, hogy ossza szét a hátrányos helyzetű emberek között. Kaiser József önkor-

mányzati képviselő, a józsefvárosi polgárőrök vezetője személyesen adta át a 24 zsákot a Vöröskereszt dolgozóinak, melyek többek között tartalmaztak cipőt, kabátot, női és gyermekruhát, de hoztak terítőt és függönyt is, hátha valakinek arra van szüksége. A 10.000 forintos utalványokat szintén Kaiser József fogja átadni a rászoruló nagycsaládoknak.



## Aktív ősz a kerületi időseknek

Az ősz utolsó hónapjában is érdekes programokkal kedveskedett az önkormányzat a szépkorú józsefvárosi lakosoknak.

A nyugdíjasok aktivitását serkentő programok között kétségtelenül az újonnan megnyitott Erkel Színház két operaelőadása áll az első helyen, amelyekre belépőjegyét vásárolt az önkormányzat.

November 20-án huszonöt operarajongó nyugdíjas tekinthette meg a *Carment*, november 24-én szintén huszonötön a *Rigolettót*. Többségük ismerte



Sántha Péterné alpolgármester az operarajongók körében

a régi Erkel is, most örültek a felújított színháznak és annak, hogy az elektronikus feliratozásnak köszönhetően tökéle-

tesen megérthették az operák szövegét. Nagy élmény volt, napokig téma a nyugdíjasklubokban. A Reménysugárban például direkt youtube-délután tartottak, hogy meghallgassák és a többieknek is megmutassák a Rózsaáriát.

November 27-én ismét ötven kerületi nyugdíjas szórakozhatott a *Fővárosi Nagycirkusz* „Univerzum” című előadásán. Végül a hónap utolsó napján tizenötön tettek sétát az *Állatkertben*.

Valamennyi programot Sára Bontod alpolgármester pénzügyi keretéből szervezte meg a Józsefvárosi Galéria és Rendezvényközpont. Egyébként a Galériában már lázasan készülődnek a *műsoros adventi teadélutánokra* is, amelyeket december 6-án, 13-án és 20-án tartanak a József krt. 70-ben, és amelyre szeretettel várják a kerület nyugdíjasokat.

## Advent elé...

Ismertőm – kiváló szakember a maga területén, de szellemi szintje a plázák és reklámok világából való – megkérdezte, mit jelent ez a szó: Advent. Talán valami TESCO-reklám?

Nem rossz – mondtam neki, és elmagyaráztam, hogy a szó, „advent” az „advenio” latin igéből származik, és a magyar jelentése: „eljönni”. Európában, ahol élünk, ezt a szót kb. 1800 éve ismerik és használják: Jézus Krisztus eljövetele jelzi. A katolikus egyház ebből a szóból alkotta meg azt az időszakot – pontosan négy vasárnap és hozzá még néhány nap –, amely megelőzi Jézus Krisztus születését. Ehhez az „ünnepkörhöz” (időszakhoz) szép szokásokat fűzött a századok során: adventi gyertya-

gyűjtés – a várakozó ember jeleként; adventi koszorú készítés – az ünnepre felkészítő szimbólum (jelkép); „szállást keres a Szentcsalád” katolikus szokása, amikor az emberek meglátogatva egymás otthonát, közösen imádkoznak, hogy az otthonba költözzön be a béke és a szeretet, Jézus, Mária és Szent József. (Ráférne a mai családokra is.) Nyugat-Európában ilyenkor gyűjtéseket tartanak a szegény világ megsegítésére – többnyire gyerekek gyűjtenek, megtanítván őket arra, hogy tudjanak kérni, és lássák, hogyan kell adni. Kiváló idő ez az emberi lélek „művelésére” tisztítására, növelésére, nevelésére.

Ezt az Adventet szeretnénk mi, a józsefvárosi ökumenikus közösség emlékeztetése tenni. Ahogy a plakát hirdeti:



Várjuk az érdeklődőket december 7-én, szombaton délután fél 4 órától a Horváth Mihály téren lévő Micimackó-kertbe, vagy ha túl hideg lesz, a mellette lévő plébániatemplom előterébe.

**Bajzáth Ferenc, plébános**

### Mikulás-napi mese:

#### A szegény ember három lánya

Szent Miklós kisgyermekkorában elárvult, kolostorban nőtt fel, és a papi hivatást választotta. 52 évig volt Myra püspöke. Szüleitől nagy vagyont örökölt, amit a gyerekek és az emberek megsegítésére fordított. Önzetlenségének és nagy szívének köszönhetően egész életében segítette a rászorulókat.

Myra városában élt egy elszegényedett nemesember, aki úgy elnyomorodott, hogy betevő falatra is alig jutott. Azon búslakodott, hogy hozomány híján hogyan fogja megházasítani három lányát.

Egy napon Miklós püspök a házak között sétálva akaratlanul meghallotta a lányok vitáját arról, melyikük áldozza fel magát rabszolgának, hogy szegénységüktől szabadulva legalább egyikük férjhez mehessen. Megszánva őket még aznap este titokban visszatért a házhoz, és egy marék aranyat szórt a család ablakába.

Egy évvel később ugyanígy tett.



A harmadik esztendőben ugyanezen a napon nagyon hideg volt, Miklós püspök beszedkázva találta az ablakot. Ekkor felmászott a ház tetjére, hogy a kéményen át dobja be az aranyat. A legkisebb lány éppen ekkor tette harisnyáját a kandallóra száradni, így az arany behullott.

Végül mindhárom lány férjhez mehetett, a segítség pedig megmentette a családot a szegénységtől.



## Advent a Palotanegyedben

Múltidéző Kalendárium és Karácsonyi Vásár

2013. december 1. – december 23.

Józsefváros: Mikszáth tér – Szabó Ervin tér és koncertek a Jézus Szíve templomban

Vásári nyitva tartás: hétköznap 11-től 19 óráig, hétvégeken 10-től 20 óráig

● **December 7. szombat:** Évkerék Kalendárium

● 14–15 óra: Amatőr művészeti csoportok, oktatási intézmények karácsonyi műsorai

● 15 óra: Magyar Népmese Színház: Ki hozza az ajándékot? – interaktív mesejáték

● 16 óra: Megérkezik a Joulupukki, a finn Mikulás

● 16.30-kor: A „Száncsgő” rajzpályázat díjátadója.

● 17 óra: Karácsony határok nélkül – Branko Radicevic Néptáncgyűttes a Vajdaságból

● **December 8. vasárnap:** „A második adventi vasárnap angyla piros palástba öltözve száll alá a mennyekből, hogy elhozza a szeretetet”

● 14–15 óra: Amatőr művészeti csoportok, oktatási intézmények karácsonyi műsorai

● 15 óra: Stevan Petrovic Néptáncgyűttes a Vajdaságból

● 16.30-kor: Aranyszamár Színház: Pórujárt krampuszok

● 17.30-kor: Gyertyagyújtás. A második gyertyát meggyújtja: Vértesaljai László jezsuita szerzetes atya

● 18 óra: Zurgó koncert és táncház

● 19 óra: Ünnepi koncertek a Jézus Szíve templomban – Kárászy Szilvia zongoraművész Magyar Harangjáték koncertje – A hangszer teljes repertoárja a világon egyedülálló módon szólaltatja meg a népzene-től a klasszikus zenén keresztül a jazzig a karácsonyi dallamokat



### Egész napos programok:

● Ünnepi fények a Baross utcától a Kálvin térig

● Kézművesek tere

● Forralt bor és mézes sétány, adventi látványkonyhák: kemencés étkek, erdélyi botra tekert, sült gesztenye, téli csemegék, forró ital különlegességek, forralt borok, hagyományos és különleges gasztronómiai látványosságok tárháza

● Mézeskalács Palota és a „Száncsgő” rajzpályázat kiállítása a Mikulásházban

● Angyalok körhintája

● Óriás adventi koszorú

### Időszakos programok:

● Mézeskalács műhely és Hagyományörző kézműves játszóház

● Mikszáth téri Palota Pódium és Advent vasárnapi koncertek a Jézus Szíve Templomban

● „Camuphone” Verkli – A századforduló zeneszolgáltatója karácsonyi slágerekkel

● Élő Betlehem és állatsimogató



## A Józsefvárosi Galéria programjai

Cím: 1085 Budapest, József krt. 70.

Telefon: 06-20-587-7444 (Sipos Orsolya)

### Aktuális programok

■ **December 4. szerda, 18 óra:** Tárlatvezetés – „Magyarok Nagyasszonya” –



Bráda Tibor szakrális üvegeiből összeállított kiállítás. Múzeumpedagógus: Miske Emő, belépő: 500 Ft (A kiállítás ingyene-

sen megtekinthető: december 22-ig, hétköznap 9-18 óra.)

■ **December 5. csütörtök, 15 óra:** Józsefvárosi Szabadegyetem: „A szeretet érkezése” – Vértesaljai László jezsuita szerzetes előadása

■ **December 6. péntek, 15 óra:** Adventi teadélután szépkorúaknak. „Földre néző szem – égre néző lélek” – Gárdonyi Géza novelláiból, regényeiből, egyházi szerzeményeiből, verseiből, valamint a „Füveskönyv”-ből hangzanak el részletek, énekek és prózában, Faragó Laura előadásában, melyet egy finom tea és karácsonyi sütemény mellett élvezhetünk. A belépés díjtalan.

■ **December 7. szombat: Hétmérföldes játékbirodalom:** „Miklós napja ma vagyon, átbillegtünk a fagyon...”

10–15 óra: Mikulásváró kézműves alkotóház: mézeskalácssütés, virgácskészítés; Palota Játszó Ház: babaház apróknak

11 órakor: Kemény Henrik: „Vitéz László és a csodaláda” – Szilágyi Barnabás előadásában. Vitéz László, ez a piros sapkás, vidám fickó palacsintasütőjével tanítja mőresre az ördögöket és magát a halált is. A sziporkázó, életvidám, kesztyűs bábjáték Szilágyi Barnabás kezei között éled újra, aki idén a Gyermekbábosok Országos Fesztiválján Egerben arany minősítést kapott. Az előadás végén megérkezik a Mikulás is!

■ **December 10. kedd, 15 óra:** Nagypipes repülés Magyarországon – Martsa Pirooska (szobrász-restaurátor művész) előadása. A belépés ingyenes.

■ **December 10. kedd, 18 óra:** Adventi hangverseny. Verdi, Wagner, J. S. Bach, Gounod, Bizet, Franck, Saint-Saens, Marchesi, Dvorák, Fauré, Reger művei a Józsefvárosi Zenebarát Kör tagjainak előadásában. Zongorán közreműködik: Papp Gyula művésztanár. A belépés ingyenes.



Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek
9,00-18,00 Mentor program	9,00-18,00 Mentor program	9,00-18,00 Mentor program	9,00-18,00 Mentor program	9,00-18,00 Mentor program
9,00-12,00 Álláskereső Klub	10,00-12,00 Őr a klubban!-Angol	9,00-15,00 Női csoport	9,00-12,00 Álláskereső Klub	9,00-13,00 RSZ ügyfélfogadás
	9,00-13,00 RSZ ügyfélfogadás	10,00-11,30 Webre, Nagyll	9,00-13,00 RSZ ügyfélfogadás	10,00-11,30 Webre, Nagyll
14,00-18,00 Őr a klubban! Teadélután	10,00-11,30 Webre, Nagyll	13,00-16,00 Álláskeresés tréning		14,00-15,30 Aktív csoport
13,00-18,00 Csámpai Rozsi műhely	13,00-18,00 Csámpai Rozsi műhely	13,00-18,00 Csámpai Rozsi műhely	13,00-18,00 Csámpai Rozsi műhely	
14,00-17,00 RSZ ügyfélfogadás	9,00-15,00 Női csoport	14,00-15,30 Aktív csoport	14,00-17,00 Felnőtt internet	
14,00-17,00 Felnőtt internet	14,00-15,30 Aktív csoport	15,00-17,00 Kreatív Nők Klubja	16,00-19,00 Nyitott ház /sport	17,00-18,00 Dance Force – Tánc
16,00-19,00 Kézműves/Ügyeskedő	16,00-19,00 Nyitott ház	16,00-18,00 Kreatív Mentor	<b>Péntekenként havonta:</b> 1x Hangolj rá! (16,00-20,00)	
17,00-18,00 Dance Force – Tánc	16,30-18,00 Női torna	17,00-18,00 Dance Force – Tánc	1x Családi nap (16,00-20,00)	1x Bolhapiac (16,00-18,00)



**KP KÖLCSÖN AZONNAL  
KEDVEZŐ  
FELTÉTELEKKEL**

**HANGSZER  
ÉS ÉKSZER  
ZÁLOGHÁZ**

**VIII. Luther u.1/b.  
210-60-40**

**www.hangold.hu**

*A hirdetést felmutató  
ügyfeleinknek  
ajándékkal  
kedveskedünk.*

## Segítség a kerületi vállalkozóknak

A H13-ban ingyenes előadás-sorozatot szervez a Józsefvárosi Községi Házak Nonprofit Kft., melynek az a célja, hogy felkészítsék a kerület vállalkozóit az uniós pályázatokra, valamint hogy segítsék őket gazdasági és személyügyi kérdésekben.

### Előadások és workshopok:

■ **dec. 5.** Roboz Zsóka: *Szervezetfejlesztés* A sorozat következő előadásában a szervezetfejlesztés fontosságáról lesz szó valamint a vállalkozói élet buktatóinak elkerüléséről

■ **dec. 10.** Kovács Judit:  
*Lehetőség humán oldalán*

Helyszín: H13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központ,  
VIII. kerület,  
Horánszky utca 13.  
Időpont: 9-12-ig  
A részvétel ingyenes. Korlátozott befogadóképesség, max. 100 főig



**JÓZSEFVÁROS  
MAGDOLNA NEGYED**

## Szomszédsági Fórumsorozat

Kesztyűgyár – Mátyás tér 15.  
2013. december 11., szerda, 18:00 – 20:00



A Kesztyűgyári Tanácsadó Testület és a Rávid Zrt. a Magdolna Negyed Programmal kapcsolatban lakossági fórumot tart, melyre minden érdeklődőt szeretettel vár.

**A Teleki tér és környékének rendezése, az új piac és a tér jövője**

JÓZSEFVÁROS UJJAEPÜL SZÉCHENYI TERV

**KEKEC** Társasházak Lakóközösségeinek Érdekvédelmi Szervezete minden kedden 16-18 óráig tanácsadást tart a társasházakkal kapcsolatos ügyekben. Vezető tanácsadók: Mozsárné elnöknő és Galler Gábor főtktár. **Helyszín: József krt. 70.**



## Apróhirdetés

Társasházak közös képviselője, teljes körű ügyintézésel. Hátralékok behajtását kiemelten kezeljük. Generál- F Kft.  
Tel.: 216-8802; e-mail: iroda@general-f.hu  
www.general-f.hu

KUTYAKOZMETIKA – minőségi munka, kedvezményes áron. VIII. Vajda Péter u. 7., 06-20-467-1570. Tekints honlapomra: [Kutyamacs-kozmetika-hu.webnode.hu](http://Kutyamacs-kozmetika-hu.webnode.hu)  
ABLAKJAVÍTÁS! [www.ajtoablak-dr.hu](http://www.ajtoablak-dr.hu). Húsz éve vállalom becsületesen ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését és szigetelését garanciával. Felmérés díjtalan. Horváth Ákos 06-70-550-0269

Keresek bérelhető lakást minimum egy évre. 06-30/729-75-46  
Kisútváros utcában, rendezett lakóépület zárt udvarán lévő garázsosban 15 nm alapterületű garázs kiadó. Tel.: 06-70-256-4274

## HIRDESSEN A JÓZSEFVÁROS ÚJSÁGBAN!

Hirdetésfelvétel  
a Szerkesztőségben  
előzetes telefonmegyeztetés  
alapján:  
Tóth Józsefné  
210-4900, vagy  
[szerkesztoseg@jozsefvaros.hu](mailto:szerkesztoseg@jozsefvaros.hu)



# Háziasszonyoknak

## Apró, hasznos tanácsok – nem csak nőknek

### Gesztenye

**E**lsőként a tejszínhabos gesztenyepüré jut eszünkbe, ami magyar specialitás, monarchiabeli cukrászati csemege, Ausztrián és Horvátországon kívül máshol nem ismerik a világban. Kizárólag a szelídgesztenyefa termése ehető, rendkívül sok szénhidrátot, keményítőt tartalmaz. Gazdag zsír-, olaj- és fehérjeforrás. Kiváló desszerteket készíthetünk belőle, de levesnek, köret-



nek is különleges. Nem is beszélve az utcai árusoknál vehető sült változatáról. Néhány szemet a gyümölcsöstálba helyezve, elűzhetjük onnan a muslicákat, mert azok valamiért nem szeretik. A ruhásszekrényben molyriasztóként ismert. Keményítője nem csak étkezési célokra, ruhák keményítésére is használható. Maghéját és leveleit samponokban alkalmazzák, mert a hajszálaknak aranyosan csillogó fényt ad.

### Adventi naptár

**A**karácsony előtti várakozás egyik fontos kelléke. Általában a boltok polcra emeljük le az apró csokikat tartalmazó papírdobozt. Idén készítsük el magunk, hiszen nagyobb örömet okozunk, mert személyesebb meglepetéseket tehetünk bele. Minden nap más-más kincset talál benne a megajándékozott. Megszámozott apró dobozokba, papír- vagy textilzacskókba rejthetünk hasznos apróságokat, amelyeket felaggathatunk egy madzagra vagy felragaszthatunk egy nagy kartonlapra.



ládé itt se maradjon el. Nem kellene drága dolgok! Az apróságok hasznosak, személyre szabottak legyenek!  
Kiss Éva

Gyerekeknek csokit, rágót, gomicukort, de tehetünk bele kisebb játékokat, műanyagfigurákat, matricákat, hajgumit, csatokat, ceruzát, radírt. Ha felnőtteknek, szerelmünknek, szüleinknek szánjuk a meglepetést, akkor rejtünk bele teafiltert, ajakápolót, illatgyertyát, idézeteket, mozijegyet stb. Ötletes lehet egy olyan utalvány, melyet beválthatnak tőlünk mosogatóra, hátmassírozásra, esti sétára. A csokoládé itt se maradjon el. Nem kellene drága dolgok! Az apróságok hasznosak, személyre szabottak legyenek!

## A Józsefvárosi Zeneiskola sikerei

**A**Szombathelyen megrendezett XIV. Országos Koncz János Hege-düversenyen ismét fantasztikus eredmények születtek. Markó



Gitta I. díj (IV. korcsoport), Oláh Ernő II. díj (III. korcsoport), Székely Anna Lila III. díj (I. korcsoport), Kiss Zoltán különdíj (II. korcsoport), Kis Imola Villó jutalom (III. korcsoport). Felkészítő tanáruk: Szász Józsefné, zongorakísérőjük: Gyülvézi Gábor.

Szívből  
gratulálunk  
mindegyiküknek!

## Közmeghallgatások a józsefvárosi nemzetiségi önkormányzatoknál

### A Józsefvárosi Roma Önkormányzatnál

december 12-én, 10 órai kezdettel.

Színhely: a Józsefvárosi Roma Önkormányzat székháza, Vajduhanyad u. 14.

### A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzatnál

december 14-én 17 órai kezdettel

Színhely: a Józsefvárosi Önkormányzat Nemzetiségi Irodája (1082 Budapest, Vajdahanyad u.1/b).

Téma: A kerületben élő lengyel közösség tagjainak tájékoztatása a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat éves tevékenységéről. Kérdéseiket írásban is feltehetik, melyet a fenti cím alatti Nemzetiségi Irodába címezhetnek.



## Nyilvános, egyfordulós pályázati felhívás

A Budapest Józsefvárosi Önkormányzat nyilvános, egyfordulós pályázatot hirdet a Budapest VIII., Mátyás tér 7-8. szám alatti, 35295 helyrajzi számú ingatlan bérbeadására, idősek otthona pihenőkert céljára.

### 1. Pályázati felhívás közzététele

A Kiíró jogosult a pályázati felhívását az ajánlattételi határidő lejártá előtt visszavonni, de erről a pályázati felhívás közzétételével megegyező módon az ajánlattételi határidő lejártá előtt köteles hirdetményt megjelentetni Budapest Főváros Kormányhivatala VIII. kerületi Hivatala Okmányirodáján, valamint a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala hirdető tábláján, a vagyoniügyleti megbízott ügyfélfogadásra szolgáló helyiségében (Kisfalu Kft. telephelyein), a Józsefváros című helyi lapban, az Önkormányzat és a vagyoniügyleti megbízott honlapján.

### 2. A pályázati kiírás adatai

**A pályázat kiírója:** Budapest Józsefvárosi Önkormányzat (1082 Budapest, Baross u. 63-67.)

**A pályázat lebonyolítója:** Kisfalu Kft. (1083 Budapest, Losonci u. 2.)

**A pályázat jellege:** nyilvános, egyfordulós

**A pályázat célja:** a Budapest VIII. kerület, Mátyás tér 7-8. szám alatti ingatlan bérbeadása idősek otthona pihenőkertje céljára.

**A pályázati dokumentáció ára:** 20.000,- Ft + Áfa

**A pályázati dokumentáció megvásárlásának helye, ideje:** 2013. november 27-től 2013. december 12-ig a Kisfalu Kft 1083 Budapest, Losonci u. 2. fsz., ügyfélfogadási időben: hétfő 13.30-18.00, szerda 8.00-12.00 és 13.00-16.30, péntek 8.00-11.30

**A pályázati dokumentáció vételár megfizetésének módja:** a Kisfalu Kft. Sberbank Magyarország Zrt.-nél vezetett 14100309-92110549-15000001 számlájára átutalással úgy, hogy az a pályázati dokumentáció átvételét megelőzően a számlára beérkezzen, valamint személyesen készpénzzel a Kisfalu Kft. pénztárában (1083 Budapest, Losonci u. 2.).

**Az ajánlati biztosíték összege:** 896.685,- Ft, mely összeg a nyertes pályázó részére óvadékká alakul át.

**A bérleti jogviszony időtartama:** határozatlan idő, 30 napos felmondási idővel

**Az ajánlati biztosíték befizetése, határideje:** a Kisfalu Kft. Sberbank Magyarország Zrt.-nél vezetett 14100309-92110549-15000001 számlájára átutalással úgy, hogy 2013. december 12-én 10.00 óráig a számlára megérkezzen.

**A pályázatok leadásának határideje:** 2013. december 12. 10.00 óra

**A pályázatok leadásának helye:** Kisfalu Kft. 1083 Budapest, Losonci u. 2. fsz., Elidegenítési Iroda, ügyfélfogadási időben: hétfő 13.30-18.00, szerda 8.00-12.00 és 13.00-16.30, péntek 8.00-11.30

**A pályázattal kapcsolatban további információ kérhető:** Kisfalu Kft. Elidegenítési Irodáján (1083 Budapest, Losonci u. 2. fsz., tel.: 216-6961, 333-4317), dr. Görcsös Mónika és Dravetz Réka

**A pályázat bontásának időpontja:** 2013. december 12. 10.30 óra

**A pályázat bontásának helye:** Kisfalu Kft. I. em., tárgyaló (1083 Budapest, Losonci u. 2. fsz.)

Az ajánlattevők a pályázatok bontásán jelen lehetnek.

**A pályázat elbírálásának határideje és a várható eredményhirdetés:** A pályázat bírálatát a Kisfalu Kft. végzi el. A pályázat eredményét a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága állapítja meg legkésőbb 2014. január 20-ig.

**A pályázat nyelve:** magyar

### 3. A pályázattal érintett ingatlan adatai

Címe: Budapest VIII. kerület Mátyás tér 7-8.

Helyrajzi száma: 35295

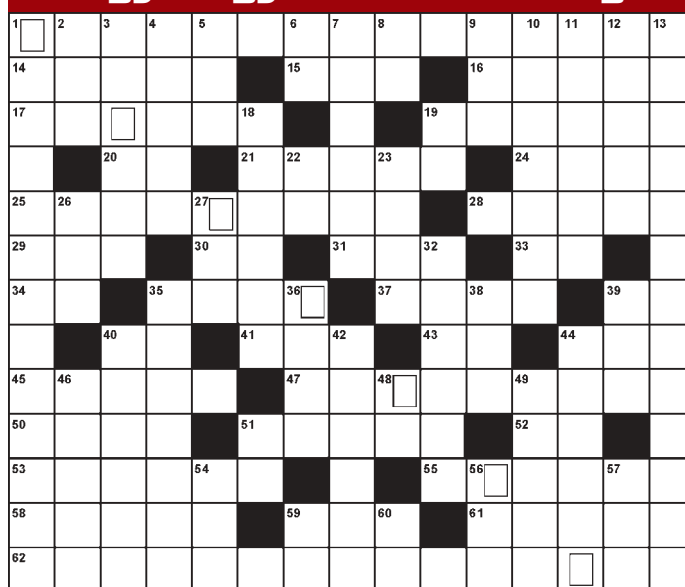
Jellege: üres telek

Telek alapterülete: 1569 m<sup>2</sup>

Minimális nettó bérleti díj (Ft/hó): 235.350,- Ft.

**Józsefvárosi Önkormányzat képviselőjében: Kisfalu Kft.**

## Egy nagyon várt vendég



A rejtvény helyes megfejtése után a bal felső sarokból indulva és átlós irányban haladva (a kis téglalapokkal jelölt négyzetekben) egy, főleg a kicsinyek körében izgalommal várt kedves vendég neve olvasható össze. Csak ezt az egy szót kérjük bekiűdeni.

**Vízszintes:** 1. Főleg bibliai tárgyú vallási színdarab. 14. Milánói focicsapat, népszerű rövidebb nevén. 15. Határozatlan névelő. 16. Chilei származású szoprán (Maria Teresa). 17. Zárás ellentéte. ... Park; Rhode Islandi pihenőhely (SLATER). 20. Olasz semleges névelő. 21. Tetőpont. 24. Tömegszervezet. 25. Megjön (főleg: időpont). 28. Szoprán énekesnő (Anna). 29. Háló, angolul. 30. A laurencium vegyjele. 31. Szintén nem. 33. Római. 51. 34. Az einsteini-um vegyjele. 35. Mézes indonéziai energiával (MADU). 37. A Lady L című regény írója (Romain) 39. Te. latinul. 40. Ellenben. 41. Francia képzőművész, a dadaizmus „atyja” (Jean, v. Hans, 1887-1966). 43. Lobogó kezdet! 44. Hazai üzemananyagcég. 45. Az Erzsébet név idegen rokona. 47. La ... (Édes élet) Fellini-film. 50. Hosszú ... ereszt; elnyújtja a mondókáját. 51. A legnagyobb dunai bolgár kikötőváros. 52. Csak félig! 53. A szóban forgó személy tréfás megnevezése. 55. Erős testi felépítésű. 58. Fed. 59. Szúrós leve-lű vizezvény. 61. Luigi Pirandello kisregénye. 62. Kerényi Grácia műfordításkötete (1992)

**Függőleges:** 1. Főleg, elsősorban. 2. Foghús, ill. Vuk anyja. 3. Törös bot. 4. Cseh traktormárka. 5. Trombitahang. 6. A -ra rag párja. 7. Fokozott beleegyezés. 8. Uzony határai! 9. Július idegen rövidítése. 10. Tengeri áramlás. 11. Igen nagy. 12. Egykori műkorcsolya-bajnokunk (Jenő). 13. Honoré de Balzac regénye. 18. A hét harmadik napja. 19. Pest másik fele! 22. A közelebbi. 23. Köhéccsel, táj-szóval. 26. Lopva figyel. 27. Alles ...; minden rendben, németül. 32. 1949-es születésű szovjet jégkorongozó (Alekszandr Nyikolajevics). 35. Csodálni való, különleges építmény. 36. Arab írású hindi nyelv. 38. Rejtvényfejtők Országos Egyesülete, röv. 39. Magyar származású olasz szobrász (Amerigo). 40. Egyenes, közvetlen. 42. Levelet felad. 44. Dec. 6-i névnap. 46. Bíboros, esztergomi érsek (László., 1910-1986). 48. La Paz hazárai! 49. Érvényes, hatályos. 51. A rémium vegyjele. 54. Magyar Rap Official, röv. 56. ... mode; di-vat szerint. 57. Aljához. 59. Kétes! 60. Csak, közepén! **Zábó Gyula**

A megfejtés a szerkesztőség címére (1082 Harmincettesek tere 2.) küldendő. **Beküldési határidő: 12. 17.**

**A 11. 05-i rejtvényünk megfejtése:** Lesz állás. Ha mar. Vas-kos. Ha jó raj. Ső-vár. Bor ostyán. Le vesz. Látom ás. A rasz. Raj tol. Baja dér. Fel hős! **Nyerteseink:** Csernyák Mária, Kirchknopf István  
A könyvjutalmat személyesen vehetik át a szerkesztőségünkben.

## Miért az utcán?

### Fagyoskodnak, hangoskodnak

**I**tt a tél! Sötétedés után már szinte az egész ország területén fagypont körüli a hőmérséklet. Persze ez a tény fűtött szobákból nézve – otthonról, vagy a munkahelyről – kevésbé aggasztó, de az utcán élve nagyon komoly probléma. Sőt nem csak azoknak gond, akiknek napról napra meg kell oldaniuk, hogy hol melegedjenek, aludjanak, hanem azon társasházak lakóinak is, amelyeknek környékén a hajléktalan-ellátók is működnek. Sötétedéskor minden nap egyre kritikusabb a helyzet, hiszen már délutántól sorban állnak az utcán élők, hogy tisztálkodási és alvási lehetőséghez jussanak, vagy hogy egyáltalán megmelegedhessenek. A Vajdahunyad utcai és a Dankó utcai ellátók viszont csak este öt óra körül nyitnak, addig a hajléktalanok az utcán gyülekeznek, elfoglalva a járdát, néha a zebrát is, nem is beszélve arról, hogy a legtöbbször hangosak is, és



kerületben működő hajléktalan-ellátók nem önkormányzati tulajdonban vannak, még csak nem is fővárosiban, hanem alapítványok működtetik. A hideg beálltával talán megfontolhatnák a fenntartók, hogy átalakítsák a menhelyek nyitva tartását, tekintettel a hajléktalanokra és a kerület lakóira. Józsefváros vezetése is keresi a megnyugtató megoldást a saját lehetőségein belül.



## Kigyulladt egy négyszintes ház tetőszerkezete

**Sikerült eloltaniuk a tűzoltóknak múlt hét csütörtök este, nem sokkal 9 óra előtt azt a tüzet, amely egy régi bérházban keletkezett a Tolnai Lajos utcában.**

**A** ház tetőszerkezete mintegy 250 négyzetméteren égett, a tűzoltók nagy erővel vonultak ki a helyszínre. Minden lakónak el kellett hagynia az otthonát, de szerencsére senki sem sérült meg. A lakásokban keletkezett kár felmérése az oltás után kezdődhetett meg. Az elsődleges vizsgálatok szerint három lakásba nem lehet visszaköltözni, az ott lakókat Józsefváros Önkormányzata helyezi el.

## Rendőrségi hírek

### Sikeres elfogás

A BRFK VIII. kerületi Rendőrkapitányság Bűnügyi Osztálya eljárást folytat ismeretlen tettesek ellen, akik a Budapest VIII., Diószegi Sámuel utca egyik lakóépületében kábítószerral kereskedtek.

A kerület nyomozói egy első és egy harmadik emeleti lakás lakóival szemben állapították meg a bűncselekmény gyanúját. Az elkövetéssel gyanúsítható személyek szakszerű elfogására és a házkutatások lefolytatására 2013. november 15-én, a hajnali órákban a Terrorelhárítási Központ speciálisan képzett munkatársai közreműködésével került sor. Az akció során ellenőrzés alá vont épület két lakásából is kábítószergyanús anyagokat dobtak ki az ablakokon, amire a nyomozók fel voltak készülve és a helyszínen ezt észlelték. A házkutatás során



a fürdőszobában, a zuhanytálca alatt egy előre kialakított rejtékhelyen megtalálták azokat a gyanús anyagokat, amelyekről nem sikerült megszabadulniuk az elkövetőknek. A kábítószergyanús anyagok egy részének biztonságos lefoglalásához a nyomozó hatóság a Katasztrófavédelem munkatársainak segítségét kérte, tekintettel arra, hogy az egyik kidobott csomag a szomszédos lakóépület tetőszerkezetén landolt.

A rendőri intézkedés folyamán négy fő elfogásra került, akik megalapozottan gyanúsíthatók a bűncselekmény elkövetésével. A kérdéses anyagon kívül lefoglalásra került még több mobiltelefon és készpénz is. Az ügyben a további eljárást – előzetes letartóztatásuk mellett – R. István 46 éves, R. Istváné 46 éves, V. Attila 27 éves és V. Ferenc 54 éves budapesti lakosok ellen kereskedéssel elkövetett visszaélés új pszichoaktív anyaggal büntetett elkövetése miatt

a BRFK VIII. kerületi Rendőrkapitányság Bűnügyi Osztálya folytatja le.

### Rajtakapták őket

Táskáikba pakolt különféle ruházati termékkel próbálta meg elhagyni két nő egy budapesti bevásárlóközpont üzletét, ám a biztonsági őr észrevette a cselekményt.

N. Evelin Zsuzsanna 18 éves budapesti lakos és N. Ottóné 35 éves budapesti lakos bementek 2013. február 6-án az esti órákban egy Budapest VIII., Futó utcai bevásárlóközpont üzletébe, ahol különböző ruházati cikkekről – leggingsről, melltartóról, felsőről – eltávolították az áruvédelmi eszközöket, a táskájukba rejtették a termékeket, majd fizetés nélkül akartak távozni. Az üzlet biztonsági őrje észlelte tettüket, megkérte őket, hogy mutassák meg táskáikat, amelyekből előkerültek az ellopott ruhadarabok.

Az ügyben a további eljárást lopás vétség elkövetése miatt a BRFK VIII. kerületi Rendőrkapitánysága folytatta le, s a keletkezett ügyiratot a napokban vádemelési javaslattal küldte meg az illetékes ügyészség részére.

**BRFK VIII. Kerületi Rendőrkapitányság**

# Advent a Palotanegyedben

Műtárgy Galéria és Karácsonyi Vásár a Józsefvárosban

2013. december 1-23.

KÉZMŰVES ÉS GASZTRONÓMIAI VÁSÁR, GYERTYAGYÚJTÁS,  
ÉLŐ BETLEHEM ÉS ÁLLATSIMOGATÓ, MÉZESKALÁCSHÁZ,  
JÁTSZÓHÁZ, MIKULÁSHINTÓ

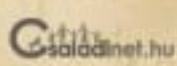
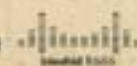
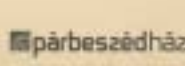
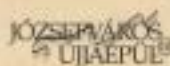
Gyerekegyüttesek minden  
szombaton és vasárnap a Mikszáth téren

## ÜNNEPI KONCERTEK

Jézus Szíve Templom és Párbeszéd Háza Kápolna Díszterem  
Vasárnap 19.00 órától

- Dec. 1. MISZTRÁL és SUDÁR ANNAMÁRIA
- Dec. 8. KÁRÁSZY SZILVIA MAGYAR HARANGJÁTÉK
- Dec. 15. HoldDalaNap - „Fölfelé hangok kertje”
- Dec. 22. SEBESTYÉN MÁRTA és ANDREJSZKY JUDIT

Ádventi nap a Párbeszéd Házában december 8-án!  
[www.jozsefvarosigaleria.hu](http://www.jozsefvarosigaleria.hu), [www.szadokoroksege.hu](http://www.szadokoroksege.hu)



**INGYENES**

## NEMZETEK KARÁCSONYA

A NEMZETI MÚZEUM KERTJÉBEN  
**NOVEMBER 29. - JANUÁR 2.**

1088 BUDAPEST,  
MÚZEUM KERT 14-16.

**A BAPTISTA SZERETSZOLGÁLAT  
CIPOSDOBOZ GYŰJTŐPONTJA**  
[WWW.CIPOSDOBOZ.HU](http://WWW.CIPOSDOBOZ.HU)

GYERE ÉS DÍSZÍTS FEL VELÜNK A NEMZETEK KARÁCSONYFAIT!

**NEMZETKÖZI  
GASZTRONÓMIA  
KULTÚRA ZENE  
ÉLŐ BETLEHEM**

HÍVD MEG AZ ISMERŐSEID ÉS VENDÉGÜNK VAGY EGY FORRALT BORRA INFO:  
[FACEBOOK.COM/NEMZETEKKARACSONYA](https://FACEBOOK.COM/NEMZETEKKARACSONYA)



## KESZTYŰGYÁR KÖZÖSSÉGI HÁZ



**MIKULÁS NAPI HANGOLJ RÁ!**

**IDŐPONT: 2013.12.06.**  
**16.00-20.00**

**MŰSORVEZETŐ: LUIGI**  
**MEGLEPETÉS FELLÉPŐ**

A program a MKM 1/1. LB. (2011/101) szerződés szerinti program keretében valósul meg.



**HELYSZÍN: 1084 BUDAPEST, MÁTYÁS TÉR 15.**